

## EXPLOSION SOLAR

Hace dos semanas o tres, la prensa nos informaba de la observación por parte de los sabios astrónomos, de una gran explosión que ha tenido lugar, recientemente, en el sol. La han llamado explosión atómica y la potencia de ella la han comparado a una equivalencia igual a la que tendrían mil millones de bombas atómicas. Conste que escribo la cantidad con la noticia delante. Cuando se trata de cifras astronómicas hay que andarse con cuidado, si uno no quiere andarse por las nubes.

Y aprovechando esto de andarse por las nubes nunca tanto como ahora, el hombre se ha preocupado en querer surcar más profundamente el mundo celeste. Tanto, que ahora ya se habla con mucha seriedad de que dentro muy poco será posible ir a la Luna. Se habrá descubierto el camino, para todos, de lo que hoy por hoy es privilegio de unos cuantos.

Sea lo que fuere, el caso es que quizá exista, en todo ello una altísima advertencia. La explosión solar ¿no será un claro exponente de la insignificancia del hombre con sus pruebas atómicas enfrentadas ante la grandiosidad del Universo, como una pugna estéril?

¿Y el llegar a la luna, no será también hollar un terreno que hasta hoy ha sido un terreno virgen, paradisiaco, tabú, para los que se encuentran en él?

De todas maneras, cada uno, siempre, seguirá buscando la felicidad por el camino elegido. Ya sea elevándose en la inmensidad, tratando de bucear en lo indescifrable, o bien como el que esto escribe, no moviéndose de la tierra que le vió nacer, tomando el sol, sin importarle que de vez en cuando se enoje y estalle, con tal de que siga acariciándole en todos los días de su mísera existencia.

# Amor

SAN FELIU DE GUIXOLS 27 DE SEPTIEMBRE 1956 NÚM. 452 AÑO IX

## G A B A O N

«... Gabaón era una gran ciudad, como una de las ciudades reales, y mayor que Hai, y todos sus hombres fuertes.» (Jos. 10-2)

La Universidad de Pennsylvania ha hecho público, después de las comprobaciones pertinentes, el descubrimiento de los restos de la ciudad de Gabaón, tres veces milenaria, por un grupo de arqueólogos norteamericanos.

Gabaón, situada a unos quince kilómetros al norte de la ciudad de Jerusalén, ocultaba su presencia bajo el peso de un villorrio árabe de 900 habitantes.

Gabaón era una ciudad, nos dice Josué, y debía serlo, y de importancia, cuando cuarenta y tres veces viene mencionado en el Antiguo Testamento.

Gabaón, la ciudad prudente que hizo pacto con Josué, decidido ya este caudillo a su asalto. En venganza a este pacto, cinco reyes Amorreos sitiaron la ciudad. Josué acude a su demanda de ayuda y, en el curso de la batalla que provocaron los israelitas, para levantar el cerco, retardó el sol su ocaso durante veinticuatro horas, y Jehová mandó llover piedras del cielo.

En Gabaón tuvo también Salomón su real sueño de promesas, y allí fué donde los hombres de Saúl y de Joab midieron, en singular y cruel combate, sus fuerzas, según nos cuenta Samuel en su Libro II, cap. 2.

Parece ser que los restos hallados son bastante completos. Dan una idea exacta de las dimensiones de la ciudad y de su construcción. La ciudad, sobre un piso de unas nueve hectáreas, estaba rodeada totalmente por una muralla de tres metros de espesor, reforzado en los puntos vitales hasta los ocho metros. Muralla en la cual había torres de defensa intercaladas. Lo más espectacular de sus ruínas es una piscina tallada en la roca viva. Es circular y tiene un diámetro de once metros. Su capacidad es de nueve cientos mil litros.

Al leer la noticia, uno rebuscó en la Biblia los versículos que hacían referencia a Gabaón.

«Y dijo Jehová, en presencia de los israelitas: Sol, detente en Gabaón; y tú, Luna, en el valle de Ajalón.»

«Y el Sol se detuvo y la Luna se paró, hasta tanto que la gente se hubo vengado de sus enemigos. Y el Sol se paró en medio del cielo, y no se apresuró a ponerse casi un día entero.»

«Jehová peleaba por Israel.»

«Y Abner, hijo de Ner, salió de Mahanaim

a Gabaón con los siervos de Is-boseth hijo de Saúl.»

«Y Joab, hijo de Sarvia, y los siervos de David, salieron y encontraronlos junto al estanque de Gabaón; y como se juntaron, paráronse los unos de la una parte del estanque, y los otros de la otra.»

Y doce siervos de Is-boseth, hijo de Saúl, y doce de los siervos de David se desafiaron a espada. Desafío al que siguió una batalla muy recia, y Abner y los hombres de Israel fueron vencidos por los siervos de David.

Largas serían de contar las crueldades, las venganzas de los vencedores de la batalla de Gabaón; de todas las batallas que describe el Antiguo Testamento.

¡Dulce Jesús, un terrible arado iba marcando el lecho de tu venida, mientras en los ribazos se habrían rosas de profecías!

«Gabaón era una gran ciudad, como una de las ciudades reales...»

Un equipo de arqueólogos ha exhumado, simplemente, un montón de ruínas.

L. d'Andraitx

## SAN FELIU Y SUS CALLES CALLE PECHER

La calle Pecher tiene su comienzo en la de Capmany, atraviesa la del Dr. Rovira y la de Mascanada, y fine en despoblado en el pasaje Las Comas.

Su longitud es de unos 425 metros y su anchura de 6. La cifra más alta en la numeración de las casas de la calle, es la número 57.

La calle está provista de aceras en su mayor parte, siendo el suelo de tierra apisonada. En la actualidad está dividida en dos partes completamente separadas una de otra por una huerta de un centenar de metros, siendo de esperar que dentro de no mucho tiempo podrá procederse a la definitiva y total apertura de la vía.

En el inicio de la calle Pecher está emplazada una pequeña plazoleta triangular con tres árboles, de neto sabor centro-europeo, incluso con escudos murales del Impe-

(Termina en la página 6)

## El II Concurso Exposición de Fotografías del Centro Excursionista MONTCLAR

Se celebra en el patio del Palacio Municipal de San Feliu de Guixols, del 16 al 30 de Septiembre actual. Se concedieron los premios, por el Jurado calificador a las obras pertenecientes a los señores concursantes siguientes:

### Sección Figura (A)

Primer premio: a Don Rogelio Conchillo de San Feliu de Guixols, por la obra: LAS ZAPATILLAS.

Segundo premio: a Don Juan J. Gili Olcina, de Gerona, por la obra: JUBILADO.

Tercer premio: a Don Juan Sabater Casanovas, de San Feliu de Guixols, por la obra: DESENGAÑO.

Cuarto premio: a Don Antonio Clos, de Gerona, por la obra: ¿ADMIRACION O TEMOR?

Quinto premio: a Don Luis Sabater Janner, de San Feliu de Guixols, por la obra: CAPRICHIO.

### Sección Paisaje (B)

Primer Premio: a Don Javier Puig Bo-fill, de Gerona, por la obra: SINFONIA.

Segundo premio: a Don Martín Girona, de San Feliu de Guixols, por la obra: ESTANY NEGRE.

Tercer premio: a Don Antonio Clos, de Gerona por la obra: MARINA.

Cuarto premio: a Don José Buil Mayral, de Gerona, por la obra: SINFONIA EN GRIS.

Quinto premio: a Don Enrique Figueras, de San Feliu de Guixols, por la obra: MAR SERENA.

Sexto premio: a Don Juan Auladell Vidal, de San Feliu de Guixols, por la obra: PALLER A L'OMBRA.

Séptimo premio: a Don Luis Vinyas Berta, de San Feliu de Guixols, por la obra: UNA VALL ANDORRANA.

### Sección Composición (C)

Premio de honor a la mejor obra de este II Concurso y Primer premio: a Don Juan J. Gili Olcina, de Gerona, por la obra: MATICES.

Segundo premio: a Don Jorge Verrié, de San Feliu de Guixols, por la obra: HORS SAISON.

Tercer premio: a Don José Buil Mayral, de Gerona, por la obra: MATINAL.

Cuarto premio: a Don Javier Puig Bo-fill de Gerona, por la obra: CLAROSCURO

En total han sido presentadas 116 obras, 32 a la sección A; 55 a la sección B y 29 a la sección C. todas de indudable valor artístico.



12 Octubre 1956 - (Fiesta de la Raza)

Excursión en autocar a MONTSE-RRAT, Inscripción y detalles en SASTRE-RIA COSTA (Rambla Vidal) o al vocal de la excursión JAIME ESCORTELL.

Sábado día 29 a las 10'30 de la noche, en el local del Instituto de Estudios Guixolenses (Plaza del Monasterio)

Reparto de premios del

### II CONCURSO FOTOGRÁFICO

Precediendo a dicho reparto, se proyectará una colección de diapositivas color originales de F. Castelló.

## Comisaría Local de Excavaciones Arqueológicas

En el mes de enero facilitó esta Comisaría Local una primera nota sobre los trabajos llevados a cabo entonces en la conocida galería cubierta *Cove d'en Daina*, de Romanyá de la Selva gracias a la aportación del Ayuntamiento de San Feliu de Guixols con la colaboración del de Santa Cristina de Aro.

En esta segunda nota tiene la Comisaría el honor de poder anunciar la total restauración del dolmen gracias, esta vez, a la ayuda de la Excm. Diputación Provincial de Gerona.

Estas dos Corporaciones que, con el máximo entusiasmo, hicieron suyo lo que era anhelo común del Excmo. Dr. D. Luis Pericot García, del Ilmo. Sr. Comisario Provincial de Excavaciones Arqueológicas Don Miguel Oliva Prat y de esta Comisaría Local han logrado, con sus valiosas aportaciones, que la *Cova d'en Daine* haya pasado a ser el sepulcro megalítico más importante de la Cultura Pirenaica y uno de los mejor conservados de la Península toda.

Agradece profundamente esta Comisaría local las ayudas recibidas merced a las cuales han podido llevarse a cabo los importantes trabajos siguientes:

1º. Levantar 32 piedras del crómlech, con lo cual ha quedado casi completo.

2º. Rebuscar entre la tierra del dolmen los posibles hallazgos de nuevas piezas. Hasta el momento — pues este paciente trabajo no ha terminado aún — se han encontrado:

63 piezas de collar cilíndricas de esteativa color gris oscuro de las llamadas diminutas por tener un diámetro que no pasa de los 3 mm. Su altura varía de 0'75 a 1'5 mm.

164 piezas de la misma clase pero de diámetro comprendido entre los 3 y 5 mm. y altura de 0'5 a 3 m.m.

(Continúa en la página 6)

## Reflejos

### No es oro todo lo que reluce

Domingo, día de mercado en la plaza. Dos, tres... cuatro puestos de venta de bisutería. Aparentemente, un inmenso valor en joyas y piedras preciosas. Pendientes, sortijas, collares, broches y brazaletes. Como presuntas compradoras, mujeres rubias en su mayoría, ataviadas con prendas veraniegas y deportivas. Tipos exóticos, pasavolantes, solo visibles en los meses de estío.

Detrás del puesto un vendedor sonriente y porlachín derrochando propaganda hasta por los codos. Ellas también ríen, satisfechas de encontrar tanta cantidad de baratijas donde poder elegir, pues al retornar a su país quieren llevar muchos «souvenirs» a sus familiares y amistades.

Hay para todos los gustos y a precios baratísimos, casi de regalo. Por poco dinero pueden llenar su maleta de un sinfín de cosillas, finas y bonitas, de aspecto áureo y reluciente, como joyas de gran valor.

Ya saben que en realidad solo se trata de piezas de hojalata y bas'os cristales, engarzados por artesanos a tanto la docena... O a lo mejor producidas en serie en rápidas maquinillas. Pero es igual, lo que importa es llevarse muchos objetos bonitos y relucientes para que produzcan efecto admirativo a quien los reciba. Además, son recuerdos de España, y retornar a su país sin un buen acopio de ellos para justificar su estancia aquí sería como perder la mitad del atractivo de las vacaciones.

Por eso no tardan en dejarse convencer por el feriante y pronto abren su bolso para sacar el importe de la compra, a la par que meter en él los pequeños envoltorios con sus tesoros.

¡Compren! ¡compren!, «*madames*», «*lady's*» y «*fräuleins*». Barato y bonito. Para todas hay y en variados gustos. Compren que el verano se acaba y la ocasión también. ¡*Souvenirs d'Espagne!* ¡*Achetez-les vite!*

Xavier

## Liceo Abad Sunyer

Se formaliza la matrícula oficial de los cuatro primeros cursos de Bachillerato hasta el 30 actual, todos los días de 11 a 12 horas.

# Grandeza de nuestra incertidumbre

Los valores cognoscibles de lo humano son meras abstracciones. La verdad es una unidad de sentimiento cuyo englobe no es aprehensible de conclusiones totales. La verdad donde quiere que se halle ha de ir precedida de un cúmulo de circunstancias la mayoría de ellas desconocidas por nuestra mente, no sólo desconocidas, sino también consideradas inarmónicas e imposibles en nuestro concepto finito de certitudes.

La verdad en las ciencias humanas tiene la grandeza del mito clásico. Se trabaja, se estudia sobre causas de alcance limitado, cuyos ecos quiere el hombre convertir en dogmas paganos, inalterables y perdurables, como inalterables y perdurables, son nuestro orgullo en el transcurso de las edades, de los gustos y de las ideas, verdaderos hechos conclusivos que definen civilizaciones y graban historia, en el cielo de los tiempos que sangra humanidad por sus poros. Con esta verdad-límite y verdad-conclusiva la civilización encuentra sus propios dogmas y la esencia de su definición operante. La verdad no es un ángel caído. Nuestra idea de lo cognoscibles, es empero limitada. La verdad es única y total y el hombre en su saber y en su conocer es límite y conclusión de unas ideas cuya grandeza corre parejas con su grandeza de espíritu y superación, pero cuya realidad es limitativa y humana hasta el punto crucial de nuestra finitud de ideas y de hechos.

Entre la verdad humana y la divina nos debatimos desde los conjuros religiosos de las Cuevas de Altamira en que unos hombres primarios y toscos grababan verdades a la luz oscilante de una antorcha, que, una vez apagada la antorcha y el espíritu que las lanzó hasta la creación artística, ha sido la causa de múlti-

ples disquisiciones e incógnitas, o dicho de otra manera de objeciones que han cristalizado en múltiples verdades-hipotesis.

La incertidumbre es grandeza, es el vuelo místico de la verdad humana, es el máximo aprehensible de nuestro mundo físico en un vuelo idóneo y definitivo hacia lo eterno. La incertidumbre es nuestra verdad, verdad de unos pensamientos limitados, de unas ideas que al trascender en nuestro concierto vital forman el cúmulo de consideraciones, por las cuales llegamos tan solo a la sombra translúcida de la verdad — aquí ya con mayúscula —.

La verdad humana es el disfraz de los espíritus fuertes, es el concierto matemático de nuestro orgullo, hasta donde nos puede ser perdonado, esto es, hasta el límite aquel por el cual creamos historia — sabia del espíritu de las generaciones — y creamos lo que es aún más unitario y consecuente, el espíritu el englobe total de nuestras civilizaciones hijas del orgullo y del peso espiritual, físico y moral del hombre, en busca de la verdad generacional. Decir verdad, es tanto como expresar un deseo de alcanzarla, aún que todos vamos por el mundo con un oriente de verdad y un poniente de perjuicios, de intereses personales, que siempre se nos antojan insalvables.

Forjando el mundo con el lenguaje del alma conoceremos mucho de la verdad, de esta verdad huidiza, que corre escualita a nuestro la-

do y se nos antoja alada incertidumbre en busca de certitud en honduras inmatriciales, de las que el hombre no tiene memoria, y conoce por la grandeza aguda de la Revelación. Conociendo el hecho carecemos de la esencia para calibrarlo, y se nos escapa inconciente e inaprehensible en un canto generativo de esperanza y de fe en la verdad, esta esencia total y única, que rige el concierto maravilloso de lo orgánico y lo inorgánico.

Y llegamos a la verdad divina. En ella asentamos nuestros asertos humanos. De ella arranca la grandeza de nuestra incertidumbre. Si nuestra fe continua inhiesta, si en la incertidumbre creemos hallar el camino de nuestra verdad subjetiva, habremos triunfado y podremos, si no nos ciega este triunfo, empezar a entrever la entelequía de estructura de la verdad divina.

Corramos a ella sin orgullo, el corazón rebosante de santa incertidumbre, y la verdad divina se humanizará, y nuestro intelecto alcanzará ideales hechos de la Sabia Verdadera y que duermen en espera de que el hombre se encuentre a sí mismo, y sean alcanzados allí, en la eterna fuente de la luz de las galaxias inmensas.

Pongamos punto final a estas notas, y que entre la verdad divina y la humana colgadas de una estrella sin nombre y sin historia, nos guíe por el mundo la incertidumbre que nos hace grandes a los ojos de Dios.

L. Bosch. C.

## Barcelona en Gerona

POR FIDEMAR

### L'Habana Petita en Fiestas

El céntrico y moderno barrio de la Plaza del Marqués de Camps, popularmente denominado de «L'Habana Petita» ha celebrado su fiesta con toda esplendidez.

Podríamos decir casi, que nos hemos desacostumbrado a presenciar nuestras calles y plazas engalanadas, luciendo a los cuatro vientos los ribetes festivos. Pero ello ha sido a costa de mucho sentimiento y nostalgia.

Cuando recordamos que una tras otra, la totalidad de las arterias gerundenses iban alegrándose al son de las populares sardanas, desde mediados del mes de agosto hasta finales del que transcurre, y hoy, por el contrario, son contadas las que celebran festejo alguno, no podemos por menos que lamentarlo.

Sea cual fuere la causa que tal situación motivara, el caso es que el barrio de «L'Habana Petita» ha continuado año tras año, fiel a su tradición, celebrando un programa de actos a cual más brillante y simpático.

Además de las consabidas audiciones de sardanas y bailables, juegos-callejeros y de cucaña, tuvo lugar una magna manifestación ciclista organizada por el Dinamic Club, que constituyó un éxito enorme; y una espléndida «faixina» a la que acudió buen número de vecinos y simpatizantes.

Cabe ahora preguntar, si la Plaza del Marqués de Camps ha continuado sin vacilación alguna celebrando sus anuales fiestas, ¿por qué razón se han perdido estas típicas manifestaciones en las demás calles y plazas? ¿Que se ha hecho del «tarlá»? ¿Y de las que habían sido modelo de fiestas, como las de la Rambla del Generalísimo, Plaza de San Agustín y Calle del Carnen, entre otras?

No será, suponemos, por falta de comercios y vecinos prestos de poder aportar una pequeña cantidad para que ello se realice. Con un poco de buena voluntad todo puede arreglarse.

Esperemos que el año próximo nuestro deseo se vea convertido en realidad, y mientras, vaya la más sincera enhorabuena para con la Comisión de Fiestas de «L'Habana Petita».

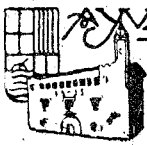
## PRECISA LOCAL

PARA DESPACHO Y EXPOSICION - VENTA  
DE APARATOS PARA LA UTILIZACION DEL GAS

Oferidas a: **Fábrica de Gas Cosía Brava S. A.**

CRTA. PALAMÓS, 15 — TELEFONO 162

# EXTRACTO



de los acuerdos adoptados en  
Sesión de la C. M. Permanente  
el día 14 de Septiembre 1956

*Aprobación de la minuta del acta anterior.*

*Aprobación- relación de cuentas y facturas de la semana por un total de 5.199'85 Ptas.*

*Cumplimentar lo ordenado por la Superioridad y la Legislación vigente, exigiendo Aparejador titulado en todo escrito de permiso para obras de construcción, reforma o reparación.*

*Quede sobre la mesa una instancia solicitando una plaza de Policía municipal.*

*Quede sobre la mesa un recurso contra una sanción impuesta a D. José Isern Mir.*

*Consultar con el Servicio de Inspección y Asesoramiento la resolución que deba darse a un escrito que presentan los dos señores Médicos titulares en relación con el cumplimiento del art. 97 del Reglamento de Funcionarios municipales, y requerir a aquellos para que envíen una declaración jurada.*

*Señalar cantidades para el Concierto fiscal a celebrar con el dueño del Hotel Rex, por el subsidio de Lujo y Arbitrio sobre consumiciones.*

*Devolver al contratista de las obras de pavimentación del Paseo del Generalísimo, la fianza de 11.218'96 Ptas. que tenía consignada en garantía.*

*Imponer una sanción a un Policía municipal por determinada irregularidad.*

*Declarar desierto el concurso para cubrir una plaza de Policía municipal abierto en 29 de mayo pasado y abrir otro para cubrir dicha plaza, con las mismas Bases.*

**Telefunken - Bru - Pinguino**  
**RADIOS LAVADORAS NEVERAS**

Las más acreditadas marcas para la comodidad  
en su hogar, en venta exclusiva en

**ESTABLECIMIENTOS**

**I. ROCA**  
Clavé, 8

Instalaciones de Lampistería, Electricidad, Saneamiento,  
Calefacción, Luminotecnia.

Una máquina de lavar ropa para ser buena de  
verdad debe lavar sin dar vueltas a la ropa, que es  
cuando se estropea.

LA UNICA LAVADORA ESPAÑOLA CON ESTE SISTEMA ES LA

**"Edesa"**

construida según modelos «General Eléctric» y con  
certificado de la A. E. E.

Pida detalles y una demostración al Distribuidor

**JUAN PUIG**

Mn. j. Verdaguer 13

San Feliu de Guixols

**THE LONDON & LANCASHIRE**

Cia inglesa de seguros generales

**"MADRID S. A."**

Seguros incendios, marítimos, responsabilidad civil etc.

Dirigirse a: **FELIX CANET BASART**

Penitencia, 11

SAN FELIU DE GUIXOLS

# DIETARIO

**Nuevo alumbrado.**— En la esquina de las calles Garrofers-Sol, fué hace días reparada una avería en el brazo con pantalla, del alumbrado público.

Ello está muy bien. Pero el sistema de reparación que creíamos era provisional, vemos se esta convirtiendo en definitivo y claro, en bien de los usuarios de la calle de Garrofers, debemos pedir una pequeña cosa, y es, que el portalámparas y la bombilla sean colocados en la pantalla, por cuanto ahora, atado aquél al brazo que sale de la pared, tiene en la pantalla no un proyector de luz hacia la calzada para alumbrarla, sinó muy al contrario, toda vez que dicha pantalla es la que priva de luz y precisamente a la parte peor del firme, con notable riesgo para los usuarios de la calle Garrofers.

**Otoño.**— Suele hacer acto de presencia acompañado de truenos, relámpagos y lluvia, naturalmente, tal como ha hecho estos últimos días.

Septiembre se acaba y se acaban los turistas y casi sin darnos cuenta pasarán las Férias de San Narciso, y ya estaremos en Navidad.

Llegó otoño, e impuso igual duración al día y a la noche. Y los estudiantes, juntándolo todo se fueron, en buen número a examinar para intentar «de lo perdido saca...»

Las vacaciones se terminaron a medias desde el día 17, y se terminarán completamente a primeros de octubre.

Llegó el otoño, tiempo en que «las hojas caen sobre blancos hombros de las estatuas» como decía Anatole France, pero que no reza en su totalidad para nosotros, puesto que desgraciadamente no tenemos estatuas.

**Movimiento de lectores en la Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez.**

En la Biblioteca Pública de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, han

desfilado desde el mes de mayo en que tuvo lugar su apertura un total de 5.409 lectores, de ellos: 1327 niños, 1.260 niñas, 1.662 hombres y 1.160 mujeres. Habiendo sido las materias preferentes de lectura aparte los 3.560 volúmenes que la sección infantil ha leído, Literatura, Ciencias aplicadas, Historia y Geografía, Religión, Bellas Artes, y Ciencias puras, y en menor número y por orden de lectores: Filología, Obras Generales, Filosofía y Ciencias Sociales.

La Biblioteca se ha ido enriqueciendo con nuevos y valiosos lotes por parte de la Caja de Pensiones, y también, —debemos reseñarlo— ha recibido volúmenes de varios señores guixolenses, que los han donado a la Biblioteca.

Durante el verano, un elevado número de turistas ha asistido diariamente a la Casa de Cultura, y han alabado altamente sus magníficas instalaciones.

El escritor Carlos Solde-

## NOTICARIO DEL MAR

Semana del 10 al 16 Septiembre de 1956.

**Movimiento en el puerto:** español «Cala Mondragó» con tronco eucalipto, despachado para Barcelona con tapones; español «Fernando Suárez» procedente de Vigo, descargó arcilla refractaria, salido en tránsito para Barcelona, holandés «Daje Bohmer» procedente de Savona (Italia) salió con carga general para Tarragona.- español «Rada de Ceuta» procedente de Huelva descargó troncos eucalipto, saliendo en lastre para Barcelona, sueco «Scania» procedente de Mesina (Italia) cargó aglomerado y ácido tartárico, saliendo para Tarragona

Semana del 17 al 23

Inglés «Pozarica» procedente de Barcelona en tránsito, cargó aglomerado, sa-

vila estuvo también visitándola, habiendo firmado en el Libro de Honor de la Biblioteca.

Asimismo figuran en dicho Libro de Honor, las firmas de los señores miembros del Consejo Directivo de la Caja, cuando su visita a nuestra ciudad y a la Biblioteca que tan bondadosamente a ella ofrecieron y por la que San Feliu debe estar siempre agradecida.

**¡Fuego!** — Desde el día 16, los conejos viven de precario. Las perdices lo serán a partir del día 7 — según nos informan — del próximo mes de octubre. El levantamiento de la veda es siempre una noticia importante para el cazador y hasta cierto punto sorprendente, por cuanto cada año la espera por parecidas fechas y sin embargo para el que de la escopeta hace casi una vocación, cosa que ocurre en todas partes, el levantamiento de la veda le parece un hallazgo prodigioso. El conejo y la perdiz pueden gloriarse de esta

liendo para Valencia, español «Mari Carmen» entró procedente de Algeciras descargando corcho en plancha, salió en tránsito para Barcelona, español «Condesito» procedente de Barcelona cargó tapones de corcho, saliendo para Palamós.

## MOVIMIENTO DEMOCRÁTICO

**Nacimientos.** — Juan Miguel Rotllán; Francisco Esteve Paytuví; M<sup>a</sup>. de los Angeles Santiago Cervera,

**Defunciones.** — Antonio Falgueras Rusalleda; Concepción Saura Pujol; Dolores Dalmau Morató, Francisco Prujá Fornós; Natividad Nacarimo Roca; Leocadia Pernal Torrent; Pedro Mallol Guitart.

## Turno FARMACEUTICO

Domingo día 30 prestará servicio la farmacia Rusalleda,

atención que despiertan.

Este año la perdiz ha sido objeto de un refuerzo importante. Según nos informan, dos o tres mil ejemplares de repoblación se han unido al normal desenvolvimiento de la especie por nuestras tierras. Tienen pues este año los cazadores un panorama de primera, conejos sin mixomatosis y perdices en buen número. Dos especies mimadas. Así, pues, ¡fuego!

**Obitos.** — Sinceramente hemos de lamentar el fallecimiento en nuestra ciudad en estos últimos días, de los siguientes conciudadanos.

Dña. Josefa Bordas Gispert, de Rourich, 44 años falleció el día 5/9/56.

D. Francisco Prujá Fornós de 59 años fallecido el día 17/9/56

Dña. Remedios Quintana Cruañas, de Vilá, 54 años fallecida el día 14/9/56.

Dña. Leocadia Pernal Torrent, de Callol, 62 años fallecida el día 21/9/56.

D. Pedro Mallol Guitart, 53 años, fallecido el día 21/9/56.

D. Francisco Mas Nadal, de 79 años, natural de Rupia fallecido el día 22/9/56.

A los familiares y amigos de los finados, todas personas muy apreciadas, transmite «Ancora» su sentido pésame.

**El próximo viernes, día 28 nuevo Recital de Danzas Catalanas.** — El éxito latente aun del 1º Festival de Danzas Catalanas que tuvo lugar en el centro Parroquial Catequístico, ha sido base para la organización del II Recital de Danzas, que tendrá lugar D. m. el próximo viernes día 28 de Septiembre.

En este II Recital, el «Esbart Dansaire» del centro Excursionista «Montclar» presentará un nuevo programa, en el que han sido incluida «La Morisca» por su alto valor folklórico y la «La Tírotitaina», que cautiva con su gracia a los turistas y agrada siempre a los ya conocedores.

## Cambio de fisonomía

En la ciudad han soplado los primeros vientos invernales. El Levante ha alborotado algún tanto a nuestro mar, que antes se mostraba tan dócil y de transparencias claras y deslumbrantes. Una lluvia otoñal, ha limpiado el aire del vaho acuoso que algunas veces le envuelve en verano.

Y mientras los vernáculos vuelven a encontrar el camino de los cines, para pasar la tarde o la noche de los días festivos y también de los que no lo son, admirando los primeros estrenos del año, los extranjeros que todavía persisten entre nosotros empiezan a cubrir sus cuerpos que antes permanecerían al descubierto, con un impermeable que les proteja de las inclemencias climatológicas.

Se les ve algo cariacontecidos. Saben que estas brumas nuestras son momentáneas; que no son duraderas como en su país. Y sabiendo esto, presintiendo que detrás de estas brumas entorpecedoras se encontrará el sol que ellos tanto anhelan, persisten y persisten en sostener su estancia en el Mediterráneo.

Mírenles. Aunque no se trate ya de tomar el baño, no obstante se les encuentra a la orilla de nuestra playa, en pareja, sentados y sosteniéndose suavemente uno contra el otro, con la mirada en la lejanía. Se trata de captar aquella esplendidez mediterránea, para que durante todo el invierno les suavice las asperezas de su clima.

¡No en balde te han llamado siempre, a tí, Mediterráneo, el mar de la la Civilización!

## Por la noche, el tipismo

Sin embargo, el tipismo es una cosa que está, en todo momento, a buen recaudo y la lluvia no puede desbaratarlo. Por esto en estas noches de las postrimerías del veraneo, aún subsisten, en algún establecimiento, las diferentes demostraciones de tipismo vernáculo: Ejemplo, «C'an Seis». Aquí siguen los llenos nocturnos. Aunque nosotros hemos vivido siempre aquí, nos maravilla ver a estos extranjeros sentados y apretujados los unos a los otros, tratando de cantar junto a los catalanes, canciones de la patria. Y sobre todo, tratando de beber en porrón, ya sea vino español, «de la terra», o champán, también español.

A estos extranjeros les asombra esta modalidad en el beber. Seguro que la conciben como una cosa puramente española. Por la gracia que les causa el beber en porrón, casi afirmaríamos que luego, en su intimidad, se permiten alguna ironía.

Pués bien. Nosotros que siempre procuramos estar al tanto de muchas cosas, les diremos que cuando Marco Polo, el más grande explorador de todos los tiempos, efectuó sus maravillosos viajes al Asia, en el año 1.253, en uno de los países que se encontró, Ceylón, en la provincia de Malabar, se encontró con un pueblo que tenía la limpieza en tan gran honor, que una de sus manifestaciones de este aseo era la de que en las comidas, nunca permitían que el vaso, al beber, tuviera contacto con los labios. Vestían al líquido en la boca desde cierta altura.

¿Quién sabe si nosotros, los usuarios del porrón, somos unos mantenedores de tan limpia costumbre?

## A la vanguardia de nuevo

Con la representación del maravilloso «film» Sissi, ante unos llenazos formidables muy merecidos, puede afirmarse que ha sido abierta la temporada cinematográfica en nuestra ciudad.

Y también puede afirmarse que la empresa ha puesto nuevamente su empeño en que una vez más figuráramos a la vanguardia de los estrenos en la provincia, puesto que en ésta éramos los primeros en admirar este primor cinematográfico que es la película alemana Sissi.

Lorens

(Viene de la primera página)

El domingo por la mañana, y organizada por el C. N. Guixols, tuvo lugar la travesía a nado, de la bahía, desde el muelle del este, hasta tocar una meta establecida en los baños San Elmo. El recorrido, de unos 700 m., fué cubierto con el tiempo de 12 m. 25 s por el nadador local, Santiago Mari, clasificándose en segundo lugar, José Rusalleda, con 13 m. 10 s. Manuel Estrada, Benito Albertí, Francisco Hugas y Ricardo Girbau, llegaron a la meta por este orden y con tiempos muy apreciables.

Un gran gentío siguió, en botes, las incidencias de esta travesía organizada por primera vez y con un éxito muy halagüeño por el club local.

En reunión celebrada en Gerona, por el Comité Provincial de Fútbol, se acordó, mediante sorteo, el calendario para el próximo campeonato provincial de equipos del Grupo A. en el que intervendrán los siguientes equipos formando dos grupos: Grupo ampurdán: La Escala, Palafrugell, Ateneu Deportiu de esta y la Bisbal. Grupo de la selva: Gerona, Olot, Figueras y Port-Bou.

Una comisión de admiradores del eminente compositor Julio Garreta organizaron el pasado domingo, día 25, un homenaje íntimo al llorado maestro, en Cala Pedrosa, con una audición de sardanas, ejecutadas a la salida del sol, por la orquesta local Unión Guixolense. La pulcra ejecución de las difíciles sardanas de Garreta, por la referida copla, motivó la felicitación más entusiasta de todos los que concurrieron al sentido homenaje.

I. M.

rio Austro-Húngaro en algún edificio. Frente a la casa n.º 32 principia una ligera subida hasta el cruce con la calle Mascanada en cuyo punto está enclavada una fuente pública de las de hierro fundido. A partir de dicho último lugar y hasta su final, la calle solamente tiene edificada su parte izquierda; la derecha está compuesta por un desnivel con un camino superior en el que están plantados varios olivos. Al nivel de la calle existen cuatro árboles de los llamados de ribera.

Como telón final de la calle se levanta la airosa torre del Molino de Les Comas, de unos 15 metros de altura, construida en 1.854. Este manantial suministra el líquido elemento a muchos hogares guixolenses. Al pie de la torre figura la salida del sobrante de aguas, que forma una pequeña balsa, que aprovechan las amas de casa vecinas para lavadero público.

La calle Pecher recta completamente, tiene un aspecto mitad fabril, y mitad campestre, pues existen en ella 4 fábricas y gran número de huertos.

Se aplicó el nombre de Pecher a esta calle, según acuerdo del Consistorio Municipal de fecha 15 de Mayo de 1.895, en atención al súbdito austriaco Roberto Pecher, por haber edificado la primera casa de la vía, el edificio-fábrica todavía hoy existente, y haber hecho donación a la ciudad de ciertas parcelas de terreno para la apertura de la calle. El Sr. Pecher correspondió a la fineza de la Corporación Municipal entregando la cantidad de Mil Pesetas para la beneficencia del Hospital Municipal, suma que en aquellas fechas debió considerarse como el no va más de la generosidad

LUPAXA.

## Comisaria Local de Excavaciones Arqueológicas

(Viene de la segunda página)

4 id. id. color gris obscuro  
2 piezas discoidales de 7 mm. diámetro y 1 de altura.

1 pieza cilíndrica irregular de 6-7 mm. diámetro por 7 m.m. alto.

La totalidad de estas piezas han sido depositadas en el Museo Municipal de San Feliu de Guixols.

3.º Restaurar la cámara para lo cual fué preciso: enderezar 4 grandes losas que amenazaban caer; quitar dos que habían sido colocadas en el interior para apoyar a otras tantas de las anteriores; poner una de ellas como pieza de cubierta; colocar el dintel de la puerta que separa la cámara del corredor, y, por último, a fin de dejar al descubierto la mayor parte de las losas, asegurarlas con un pavimento compacto de altura prudencial.

Un Jerez de Postín  
**FINO COQUIN**

De Mayo a Mayo  
**DON PELAYO**

Pruebe y compare...

**Fernando FEBRER**

PINTURA DECORATIVA E  
INDUSTRIAL

Economía y perfección en los  
trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso  
Algabira, 98 Encargos: Tel. 285  
**SAN FELIU DE GUIXOLS**

# CAMARFI

**TODO EN PLÁSTICOS**

Mayor, 43 - SAN FELIU DE GUIXOLS

BISUTERIA - PERFUMERIA - JUGUETES  
DEPORTES - ULTIMAS NOVEDADES

**Transportes J. VIDAL**

Carga y Encargos para BARCELONA

PASTELERIA

*La Vienesa*

# CORA

*el aperitivo*

# CORA

*de moda*



## Estanislao Boadella Furest

FALLECIO CRISTIANAMENTE EN BARCELONA

EL DIA 9 DEL CORRIENTE MES

A LA EDAD DE 59 AÑOS

**E. P. D.**

Su afligido hijo y la familia Enrique Serra, agradecerán la asistencia a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la Iglesia Parroquial de esta ciudad el día 8 de octubre próximo a las 9 de la mañana.

## COMO RUEDA EL BALON

### T. Agut, 4 - Guixols, 0

**El Guixols cosecha otra golcada, que le situa entre los equipos más perforados del Grupo Séptimo**

Sin cronista en el desplazamiento a Tarrasa, otra vez nos ha tocado la papeleta de inluir en la sección de COMO RUEDA EL BALON, el comentario extenso del encuentro disputado por nuestro Guixols en la industriosa ciudad egarense.

El comentario ha de salir de la información recogida por jugadores y acompañantes, y de lo que hemos podido leer en la prensa deportiva.

El balance es desfavorable tan solo en parte, dos jugadas desgraciadas en la primera parte, en que los mismos guixolenses introdujeron el esférico en su propio marco, mermaron considerablemente las posibilidades de victoria de los azulgrana,

No podemos silenciar tampoco la fragilidad de la moral de algunos de nuestros jugadores, así como su endeble disciplina, aparte del poco cuidado de su estado físico, que redundo todo, a que a la hora de la verdad, «es fasi figa».

Hemos de ver en próximas actuaciones, si realmente es necesario pensar en sensibles sustituciones, pero a veces necesarias. Debutaron dos elementos más de Palamós, pero que de

momento no entran dentro del comentario.

Dos líderes tenemos sin conocer aún la derrota; y tres colistas sin probar la miel del triunfo. Los primeros, el próximo domingo pueden ver frenados sus ímpetus, al desplazarse a Sabadell y a San Feliu de Guixols, respectivamente el Reus y el Gramanet.

No tendrá facilidades el Guixols con su oponente de Santa Coloma. Habrá que afinar muy bien la puntería, y que la línea media acierte otra buena actuación, como el día del Rapitense, sin olvidarnos del cuarteto defensivo, que no puede permitirse el lujo de ayudar al enemigo.

Si como confiamos, el Guixols se hace con los dos puntos, seguirá su marcha acompañando a toda una serie de equipos, que van subiendo la cuesta de la competición, sin la seguridad deseada; pero si tropieza, quedará atascado en el fango de la cola.

Y como apostilla final, no podemos silenciar que el Guixols precisa de un entrenador, y de poder ser «del morro fort», pues si bien en el equipo hay más de un corderito, también tenemos algún zorrillo.

GRACER



# GRAN LICOR ESTOMACAL BONET

### LAMPISTERIA

de

### José Taulé

Instalaciones eléctricas y de agua. Especialidad en trabajos de hojalatería.

Para encargos:

Garrofers 42 - P. Bonavía  
Cruz 27. 1.º - A. Morales

### Félix Remus Rodá

Algibira, 95 - TELEFONO 126

Instalaciones de:

ELECTRICIDAD  
CALEFACCIÓN  
RADIO  
SANEAMIENTO

### STILO

PINTURA - DECORACION  
A. Guimerá, 6

### O. CASELLAS

PINTURA - DECORACIÓN

### GARAJE CENTRAL

### Hotel "LES NOIIES"

### Agua de MALAVELLA

Representante SEBASTIAN MESTRES

### Barbería BASART

Agua carbónicas

La Mascota

Fábrica de GASEOSAS y SIFONE

**CERVERA** Cerveza DAMM

## Grupo Séptimo

### Resultados

4 Hospitalet—Iberia 2  
4 Manlleu—Vilafranca 3  
4 San Celoni—Molins de Rey 3  
1 Olot—Figueras 1  
3 Calella—Cataluña L.C. 2  
7 Reus—Samboyano 0  
0 Seo de Urgel—Mercantil 1  
2 Gramanet—Igualada 0  
4 T. Agut—Guixols 0  
2 Rapitense—Gavá 1  
4 Sallent—Sta. Eulalia 2

### Clasificación

	J	G	E	P	F	C	P
Reus	3	3	0	0	17	2	6
Gramanet	3	3	0	0	10	2	6
Hospitalet	3	2	1	0	11	4	5
Manlleu	3	2	1	0	12	7	5
Calella	3	2	1	0	7	5	5
Sta. Eulalia	3	2	0	1	9	5	4
Rapitense	3	2	0	1	7	4	4
San Celoni	3	2	0	1	6	7	4
Mercantil	3	2	0	1	5	6	4
Sallent	3	2	0	1	7	9	4
Molins Rey	3	1	1	1	9	9	3
Olot	3	1	1	1	6	6	3
T. Agut	3	1	0	2	6	5	2
Vilafranca	3	1	0	2	8	7	2
Samboyano	3	1	0	2	11	12	2
Igualada	3	1	0	2	2	6	2
Guixols	3	1	0	2	3	10	2
Seo Urgel	3	1	0	2	2	11	2
Figueras	3	0	1	2	3	9	1
Gavá	3	0	0	3	4	7	0
Iberia	3	0	0	3	4	11	0
Catal. L.C.	3	0	0	3	3	8	0

### Próximo Domingo

Iberia—Sallent  
Vilafranca—Hospitalet  
Molins de Rey—Manlleu  
Figueras—San Celoni  
Cataluña L. C.—Olot  
Samboyano—Calella  
Mercantil—Reus  
Igualada—Seo de Urgel  
Guixols—Gramanet  
Gavá—T. Agut  
Sta. Eulalia—Rapitense

**Novedades GRAU**  
Rutlla, 19 - Teléfono 226

**Hostal de La Gavina**

# MONT-FERRANT

...mi viejo amigo

# SEAMOS HONRADOS

Hace días que llevábamos la intención de escribir algo sobre lo mucho que este año dice sobre turismo la «vox populi» y también sobre lo mucho que no dice. Porque bien es verdad que hogaño han ocurrido muchas cosas y todas ellas dignas del más jugoso comentario. Veamos:

**La temporada empezó mal.**— Realmente los meses de mayo y junio fueron para crispar los nervios de la persona más templada. Los más exagerados tomaron la posesión de los aguafiestas y, desprovistos del catalejo y radar que usan en su pronóstico los documentados, auguraban para el turismo un fin tan triste y desolador como hoy sería, para nuestra economía toda, el hundimiento y desaparición de nuestra ciudad flotante. Muchos fueron los motivos, que a la suma de sus diversas parciales, arrojaron en su inicio aquel saldo tan deplorable. Pero visto está que la más solemne y principal radicaba en las pésimas condiciones de un tiempo desaparecible. Y prueba de ello ha sido que a la hora de la cáncula registramos de nuevo el completo de los años anteriores, sin que la cuestión argelina, ni la regia admonición para el ahorro de divisas, hayan tenido a la hora de la verdad la importancia que se les atribuyó en un principio. Pero esta mengua ha sido un hecho real y, aunque salvada más tarde, por lo menos ha servido para que cada cual desde su puesto recapacitara sobre el valor e importancia del turismo y del retroceso que para la ciudad sería el que algún día pudiera desaparecer una de las industrias de mayor enjundia y riqueza.

**Las cosas, como son.**— Puede que el día de mañana consigamos el título por derecho propio. Pero hoy por hoy, no podemos olvidar que el turis-

mo todavía en gran parte se nos acerca por la ventaja que tiene su divisa sobre el precio a que le facturamos sus estancias. Basta una simple mirada para convencernos de que en el ochenta por ciento de los casos los turistas nos llegan en plan de ahorro porque a lo sumo no pasan de figurar en la clase media. Por tanto nuestra política debiera ser muy distinta de como la venimos practicando.

Según nuestros informes, y para resarcirse de las ganancias que se perdieron al iniciarse la temporada, hay quien ha facturado artículos y servicios a mayor precio de lo debido. El que verdaderamente quiera acabar con el turismo no tiene más que echar mano de tan nefasta medida. Pero como el turismo debe entenderse patrimonio colectivo, no podemos en buena lógica tolerar que nuestra herencia quede a la merced y albedrío de unos cuantos desaprensivos. Leyes y medidas represivas existen para ello. Pero nos parece que la más práctica y contundente sería la que vamos a tratar en el capítulo siguiente.

**Dos palabras.**— Hay que ver el efecto que pueden producir dos palabras, cuando además de ser precisas, son bien administradas. Ejemplo:

La Junta Local de Turismo que hoy por hoy es la más directa encargada de velar por nuestro prestigio turístico, debería editar unas placas con el escudo de la ciudad coronando una leyenda que dijera: «Establecimiento recomendado». Estas placas, en el momento de su creación, deberían ser expedidas a todos los establecimientos que las solicitaran para colocarlas junto a la puerta de su acceso. Sería como un brindis a la confianza que a todos y sin distinción otorgaría el organismo rector para en un principio dar a todo el mundo patente de honradez y seguridad de que el compromiso que la Junta adquiere ante el turista va a ser muy bien administrado. La pulcritud entonces se impondría como nunca, porque el castigo de cualquier infracción representaría la retirada de la placa, que podría ser por una temporada o a perpetuidad según fuera el calibre y naturaleza de la falta.

Si esto a ustedes no les parece bien, saben que humildemente y de antemano estamos dispuestos a retirar esta iniciativa. Con lo que no vamos a transigir es con el error y la mala fe que suponen tales desmanes, desmanes que casi siempre —y fíjense ustedes en el detalle— suelen partir o cometerlos quienes nada dan o nada hicieron por el turismo.

**Suma y sigue.**— Ya sabemos que existen personas superdotadas. Sobre todo cuando se trata de hacer el listo (¿) creyendo que el turista es un personaje muy tonto o que anda con los ojos vendados como van por este mundo los más solemnes despistados.

En más de una ocasión llevamos dicho que el turismo es una ciencia como cualquier

otra y que en ella no hay que fiar de los que a la misma se arriman como a un banderín de enganche y sin la más elemental preparación ni el más mínimo sentido de honradez que precisa toda labor al servicio de una causa pública.

Quienquiera que haya viajado sabe que en país extraño toda información resulta tan precisa como preciosa. En nuestra ciudad, las recepciones de los Hoteles se van llenando de carteles y anuncios programando salidas y excursiones todas ellas muy amenas y excelentes. Pero falta la Cartelera de los actos y fiestas que se celebran en la jornada, información que el turista agradecería muy de veras. ¿Quién tiene que componer esta Cartelera y en tantos ejemplares como lugares existen? Ignoramos si la cosa sería ya de renta comercial, en cual caso es posible que ya a estas alturas existieran más de cuatro editoras, porque no hay que olvidar que el copismo en este país lleva ya batidos todos los récords imaginables. Pero lo cierto es que el turista sigue acusando la falta de esta modalidad informativa, y con lo que sin darnos cuenta se contribuye a que con el turista se especule en otros varios sentidos, todos igualmente reprobables.

El día que en la ciudad se inauguró el coso taurino — día que, turísticamente hablando, fué de una gran solemnidad — hubo una gran porción de «misters» que con el señuelo de que iban a presenciar la fiesta brava fueron sin más información embarcados destino Barcelona. Los comentarios a su regreso, y al enterarse de que el mismo espectáculo aquí se había dado sin la paliza que supone el recorrido de doscientos y pico de kilómetros, eran como para ruborizar la cara más bronceada.

Otros varios festivales y audiciones de sardanas, incluyendo el ya célebre Concurso de nuestra Danza en S'Agaró, no han obtenido tampoco la debida publicidad entre los turistas extraños al país y a nuestro idioma.

Por eso entendemos que no sería mucho pedir el que alguien, calificado para una tal misión, procediera a publicar en la próxima campaña la Cartelera de la Semana. Es una cosa sencilla y hasta cierto punto trivial. Pero no hay que olvidar que unas buenas vacaciones, como la felicidad en la vida, dependen también de los pequeños detalles.

**Punto y aparte es.**— solo lo que hoy ponemos al presente comentario. Porque toda una serie estamos preparando y a cual más divertido. Por ejemplo, el siguiente lleva el título de «Servicios Públicos», título que debe ya bastarnos para prometérmolas felices.

**ancora**